

EN DZK-4 WIRELESS THERMOSTAT

Graphic interface with low-energy e-ink screen and capacitive buttons for controlling zones in DZK systems. Wireless communications. Powered by battery button CR2450. Finished in steel and glass. Available in white.

Functionalities:

- Available in English, French and Spanish.
- Control of set point temperature. Displayed in 1°F/0.5°C increments.
- Configurable set point range for Cooling and Heating.
- Auto changeover mode can automatically change to cool/heat mode allowing the setpoint temperature to be modified in steps of 1°F/0.5°C (can be configured from 0 to 7°F using field settings) with a guard timer of 15, 30, 60 or 90 minutes.
- Room temperature and relative humidity measurement of the zone.
- Timer function.

FR THERMOSTAT RADIO DZK-4

Interface graphique à affichage à encre électronique de basse consommation, boutons capacitifs et finition en acier et verre, pour le contrôle d'une zone dans un système DZK. Communications via radio. Alimenté au travers d'une pile bouton CR2450. Disponible en blanc.

Fonctionnalités :

- 3 langues disponibles (Anglais, français et espagnol).
- Contrôle de la température de consigne affiché par incréments de 1°F/0,5°C.
- Configuration de la température de consigne pour mode chauffage et mode refroidissement affiché par incréments de 1°F/0,5°C.
- Mode Auto, change automatiquement le mode chauffage/refroidissement par minuteur de contrôle de 15, 30, 60 ou 90 minutes, ce qui permet de modifier la température de consigne par créneaux de ± 1°F /0,5°C (peut être réglé de 0 à 7°F/3,5°C).
- Affichage de la température ambiante et de l'humidité relative de la zone.
- Fonction Minuteur.

ES TERMOSTATO RADIO DZK-4

Interfaz gráfico con pantalla de tinta de bajo consumo, botones capacitivos y acabado en acero y cristal, para el control de zona en un sistema DZK. Comunicaciones via radio. Alimentado mediante batería de botón CR2450. Disponible en blanco.

Funcionalidades:

- 3 idiomas disponibles (Inglés, Francés y Español).
- Control de temperatura. Mostrada en incrementos de 1°F/0,5°C
- Configuración de la temperatura de consigna para modo calor y modo frío.
- Modo Auto, cambia automáticamente al modo calor/frío con un temporizador de protección de 15, 30, 60 o 90 minutos, permitiendo modificar la temperatura de consigna en pasos de 1°F/0,5°C (se puede configurar de 0 a 7°F/3,5°C).
- Lectura de temperatura ambiente y humedad relativa de zona.
- Función Temporizador.

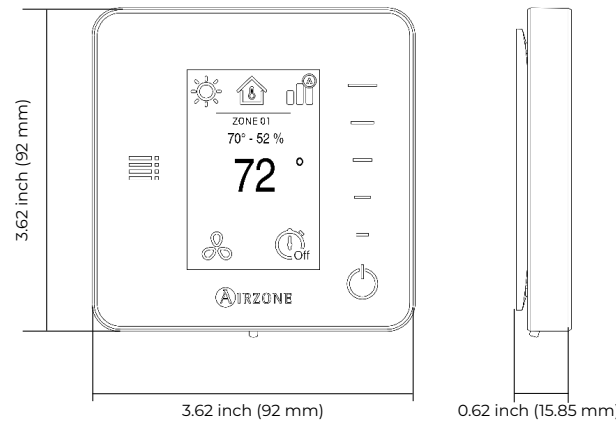
DZK-ZTS-4-W

DZK

DAIKIN ZONING KIT



Rev. 1



(EN) TECHNICAL SPECS (FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES (ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Power supply and consumption Alimentation et consommation / Alimentación y consumo

V max.	3.3 Vdc
I max.	30 mA
Battery / Batterie / Batería	CR2450
Battery life (estimated) Durée de vie (estimée) Vida útil (estimada)	2 years 2 années 2 años
Stand-by consumption Consommation Stand-by / Consumo Stand-by	0.01 mW

Connection and communications Connexion et communications / Conexión y comunicaciones

Communication frequency Fréquence de communication Frecuencia de comunicación	915 MHz
Maximum power / Puissance de radiation Potencia máxima	0 dBm
Maximum distance Distance maximale / Distancia máxima	130 ft (40 m)

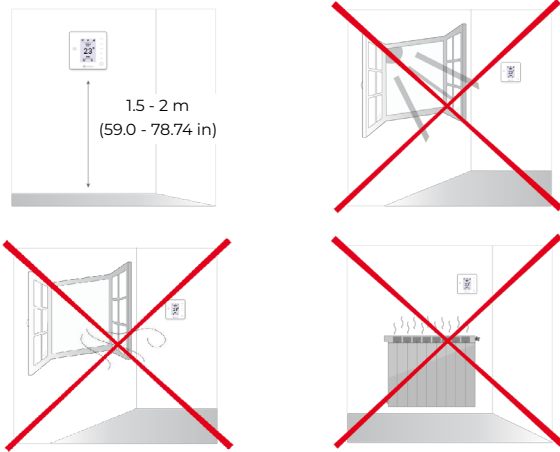
Operating temperaturass Températures opérative / Temperaturas operativas

Storage / De stockage / Almacenaje	-4 to 158 °F (-20 ... 70 °C)
Operation / De fonctionnement / Funcionamiento	32 to 122 °F (0 ... 50 °C)
Operating humidity range Plage d'humidité de fonctionnement Rango de humedad de funcionamiento	5...90 % (non-condensing) (sans condensation) (sin condensación)
Set-point temperature range / Plage de température de consigne / Rango de temperatura de consigna	59 to 86 °F (15 ... 30 °C)
Reading accuracy Précision de lecture / Precisión de lectura	±1 °F (±0.1 °C)
Display accuracy Précision d'affichage / Precisión de representación	±1 °F (±0.1 °C)
Relative humidity / Humidité relative / Humedad relativa	±4 %

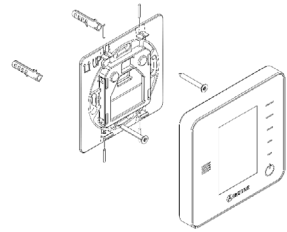
Mechanical aspects / Aspects mécaniques / Aspectos mecánicos

Assembly / Montage / Montaje	Surface through support
	En surface au moyen d'un support
	En superficie mediante soporte
Protection class Degré de protection / Grado de protección	IP 30
Type of probe / Type de sonde / Tipo de sonda	Airzone_NTC_10K
Weight / Poids / Peso	0.41 lb (184 g)

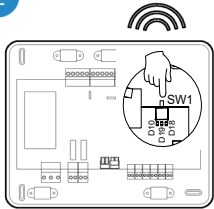
**(EN) ASSEMBLY / (FR) MONTAGE
(ES) MONTAJE**



1

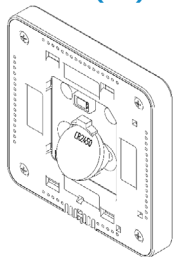


2



(EN) Press SW1 and follow the steps shown on the thermostat.
(FR) Appuyez sur SW1 et suivez les instructions indiquées sur le thermostat.
(ES) Presione SW1 y siga los pasos en el termostato.

**(EN) CHANGING BATTERIES
(FR) CHANGEMENT DE LA PILE
(ES) CAMBIO BATERÍA**

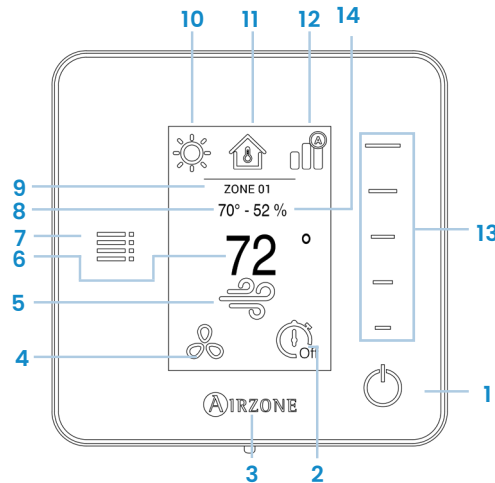


(EN) We recommend using of top-brand batteries. Using low-quality batteries may reduce the duration of use.
(FR) Il est recommandé l'utilisation de batteries de grande marque. Une pile d'inférieur qualité peut réduire la vie utile de celle-ci.
(ES) Se recomienda el uso de baterías de primeras marcas, similares a las suministradas. Una batería de menor calidad puede reducir la vida útil de ésta.

**(EN) SELF-DIAGNOSIS
(FR) AUTODIAGNOSTIC
(ES) AUTODIAGNÓSTICO**

Error of communication / Erreur de communication Error de comunicaciones	
1	Thermostat - DZK Main control board Thermostat - Platine centrale DZK Termostato - Central DZK
9	Interface board - DZK system Passerelle - Système DZK Pasarela - Sistema DZK
10	Webserver HUB / BACnet DZK-4 - DZK Control board Webserver HUB / BACnet DZK-4 - Platine centrale DZK Webserver HUB / BACnet DZK-4 - Central DZK
11	Interface board - Indoor AC Unit Passerelle - Unité intérieure Pasarela - Unidad interior
Other errors / Autres erreurs / Otros errores	
5	Open-circuit temperature probe Sonde de température en circuit ouvert Sonda de temperatura en circuito abierto
6	Short-circuit temperature probe Sonde de température en court-circuit Sonda de temperatura en cortocircuito

(EN) Note: Refer to the DZK installation manual for troubleshooting steps.
(FR) Remarque: Consultez le manuel d'installation du DZK pour le dépannage.
(ES) Nota: Consulte el manual de instalación de DZK para la solución de errores.



**(EN) FUNCTIONALITIES
(FR) FONCTIONNALITÉS
(ES) FUNCIONALIDADES**

N°	Meaning / Signification / Significado
1	On/Off
2	Displays the Timer status Accède au fonction Minuteur Muestra el estado de función Temporizador
3	Advanced settings menu Accède au menu de configuration avancée Menú configuración avanzada
4	Ventilation locale Ventilación local Local ventilation
5	Zone demand Zone en demande Zona en demanda
6	Set-point temperatura Température de consigne Temperatura de consigna
7	Zone settings menu Menu de configuration Menú configuración de zona
8	Room temperature Température ambiante Temperatura ambiente
9	Current zone Zone actuelle Zona actual
10	Displays the operation mode Affiche le mode de fonctionnement Muestra el modo de funcionamiento
11	Displays the User mode Affiche l'état de la fonction Mode utilisateur Muestra el modo de usuario
12	Displays the system Airflow control Affiche le contrôle du débit du système Muestra el control de caudal del sistema
13	Control bar Barre de contrôle Barra de control
14	Room relative humidity Humidité relative de la zone Humedad relativa de zona